

OCTOBER 31, 2021

THIRTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Almighty Father, source of forgiveness and salvation, grant that our relatives and friends who have passed from this life may, through the intercession of the blessed Virgin Mary and of all the saints, come to share your Eternal happiness through Christ our Lord. Amen.



Benjamin Almazan
Matias Almendarez
Celia Arteaga
Rodolfo M. Asencio
Margaret Balestri
Dennis Battain
Carl Bell
Angel Beristain-Nunez
Sharon Bucz
Dominic Capparelli
Mario Cappuzello
Conrad Carrano
James W. Casey
Christine M. Cermak
Helen L. Cermak
James E. Chmara
Vlasta Chmara
Kathleen Cizek
William Cleary
Joseph Corbett
Donal F. Corcoran
Jose de Jesus Cornejo

Martin R. Costello
Louise D. Cramer
Mark Davis
Norma DeStefano
Christine Doherty
Delia Donnellan
Rosario Dragosetti
Robert M. Dubrick
Segundino Erpelo
Juvenal Escamilla
Shirley Formusa
Christian Furczon
James Gaughan
Dominic Gervasio
Richard Giera
Glenn M. Glab
Geraldine Gleeson
Victor Gomez
Juana Gonzales
Helen Haugh
Noreen Hedderman
Amalia Hernandez
Guadalupe Hernandez
Xavier L. Hernandez
Eustaquia Hidalgo
Jean Hubalik
Jacob Humay
Harriet Janda
Rita Johnson
Margaret Jungman
Alice R. Kennedy
Mary Kiska
Walter Kokoszka
Edward Konarsky
Maria Lopez
Elizabeth Marleau-Durkin

Angeline McGleam
Edward McGriff
Jesus Mendoza
Cruz Michichich
James Moran
Rigoberto Navarro
Kevin Niezgoda
Joseph Palmson
Richard Patete
Mary C. Peck
Jeanne Pimentel
Glen A. Plestina
Dolores Prochot
Evelyn M. Rampich
Theodore Jim Ruiz
Leda Marie Schultz
Patricia Ann Schumacher
Lorraine Siepka
Judith M. Siwek
Patricia Skrezyna
Dianna A. Slowinski
Sue Ellen Solcani
Roy Stanek
Richard Stephens
Scott William Tloczek
Frank Tokarz
Veronica Ann Ulrich
Andres Valles
Lucia Villafuerte
Helen Virzi
Christine Waszak
Christine Waynauskas
Leonard J. Wierz
Anita Wierz
Joanne Wilhelmy
Wanda Zalewski

TWO HOLY MARTYRS PARISH

St. Symphorosa & St. Rene Goupil
Parish Office: 6135 S. Austin Ave Chicago, IL 60638
(773) 767-1523



Fr. Bob's Weekly Blog

Welcome to Two Holy Martyrs Parish!!

St. Symphorosa & St. Rene Goupil

Slowly over the past few years I've noticed more and more a general dissatisfaction in the culture.

In the context of history, we live in the most affluent and comfortable society humankind has ever known. Information that used to require a trip to the local library is now found with a few clicks on our laptop or cell phone. The interior of our home or workplace rests comfortably at 72-degrees Fahrenheit. The food we waste could satisfy the tummies of the hungry in third-world nations.

And yet we sense it – a gnawing dissatisfaction; not on occasion, but on a regular basis. It's easy to blame the 24/7 news cycle that wants us perpetually on high alert for the latest tragedy happening somewhere in the country or world. NEWS ALERT. WEATHER ALERT. AMBER ALERT. We risk living in daily fight or flight mode. This is not healthy for the human person.

We need better perspective. Jesus, thankfully, helps us look at things with faith, hope and love. We recognize that, although humanity has been redeemed by the Blood of Jesus, this world -- as it is now -- is NOT HEAVEN, and yet, we carry within our hearts heaven-sized expectations put there by the Creator. We cry out, "things shouldn't be this way." And we'd be correct.

Even the ardent atheist knows evil should "not be." Unfortunately, the atheist shakes his fist in anger at the God he doesn't believe in. Notice, however, deep inside the atheist heart is a sense of how things "should be." And there, in how things should be, the believer and the atheist find common ground.

One day, when Christ comes again in glory, all things will be brought to fulfillment. The perfect world we long for will come to fruition. It isn't fair to point to our imperfections on earth and then dismiss the glory of God in eternal life. Our imperfections shouldn't lead us away from God but should instead reveal to us our need of God's perfecting grace (this is why the Father sent His only-begotten Son).

Please guard against PDS – Perpetual Dissatisfaction Syndrome. What is it? For starters, it is not healthy; our balance gets thrown off and we find ourselves capable only of pointing out everything that is wrong, and taking what is right for granted. We risk finding comfort and/or power only in constant complaining and regular dissatisfaction.

Listen to Jesus. "As the Father has loved me, so have I loved you; abide in my love. If you keep my commandments, you will abide in my love, just as I have kept my Father's commandments and abide in his love. These things I have spoken to you, that my joy may be in you, and that your joy may be full." (John 15; 9-11).

Maybe, just maybe, there is a connection between a culture's dissatisfaction and its relationship with God. We're summoned to more than an occasional wink at God. We're called to surrender our hearts to the Lord, and make Christ the center of our life, the center of our family, the center of our parish, the center of our Church, the center of all we do.

Jesus makes it concise: Love God. Love neighbor. It's not a suggestion. He commands it.

Our Deceased Loved Ones

Every year, the day after All Saints Day, the Church prays for souls of the deceased (All Souls Day, November 2, 2021).

We make intentional time to remember all our loved ones who have died, not just in the past year, but through the decades. Death does not sit well with us, and we all handle death in different ways. It helps to come together and pray with one another, and remembering Christ died on the Cross and rose so that we might follow.

We're reminded of the three stages or levels of mourning the loss of a loved one: tears, silence and song. Tears of sadness come from "losing" someone close to our heart. We cry. It's a temporary loss that, at times, feels forever. While the tears feel like life going out of us, God seeks to fill that empty space with His eternal Love.

Silence is another way we cope. Human words fail to explain what we think or how we feel in the face of death's reality. Where human words fail, God's word provides the hope we need. "Do not let your hearts be troubled. Have faith in God."

Then there is song. Yes, we find ourselves moved to song thanks be to Jesus Christ. Love is stronger than death, and Love is Who died and rose so that we might have life. We sing the song of Resurrection; Alleluia!

Please join us on Tuesday, November 2. We have an 8 AM Mass at our St. Rene campus, and a 7 PM Mass at our St. Symphorosa campus. We have had to alter the All Souls Day service in the past year. There will be a reverent reading of the names of parishioners who have died in the past year, along with a lit candle representing the deceased of the 12 respective months. We are no longer able to do an individual candle for each soul.

St. Symphorosa, pray for us. St. Rene Goupil, pray for us.



Quote of the Week

"Do not abandon yourselves to despair. We are the Easter people and Alleluia is our song."
~ John Paul II

Our Sanctuary Candle burning before the Blessed Sacrament for the month of October is offered for the following intentions:

For the repose of the souls of Nick Alderfer, Bob, John, & Bobby Soltis given by Pat Soltis

For the repose of the souls of Mr. & Mrs. Huber given by Daughter

For the repose of the souls of Irene Podlasek & Loretta Pozniak given by Pozniak Family

For the repose of the soul of Vince Porcelli given by Family

May this light which reminds us of Jesus' presence in the Tabernacle help welcome our prayers into His eternal presence.



Two Holy Martyrs Parish

IT'S OFFICIAL! Senior Club is back in session.

WELCOME back to all of our members and **WELCOME** to any interested in joining our group. We ask all members, from both campus sites, to join us at our next meeting on Wednesday, November 3rd. The meeting will be held in Flannery Hall on the St. Rene campus and doors will open at 11am. Our Super Senior Club will meet on twice a month on the first and third Wednesday.



Two Holy Martyrs Parish
Offerings for the weekend of:
Sunday, October 24, 2021
Contribution: \$7,051.00
Thank you for your generosity!



Split the Pot
October 24, 2021
Received: \$470.00
Winning envelope: #61679
Reminder: A minimum of \$5.00 is required to participate.



Dates: September 20, 2021
to October 10, 2021
Transactions: 185
Amount: \$5,801.00

In observance of All Saint's Day the parish office will be closing early on Monday, November 1, 2021. Our office will be open from 8am - 12pm (noon) on this day.

St. Symphorosa School cordially invites you to our 3rd annual

Grateful Thankful Blessed
At Two Holy Martyrs

Saturday, November 13, 2021

6:00pm-11:00pm

Flannery Hall (St. Rene campus)
6340 S. New England Ave Chicago, IL 60638



Featuring LIVE MUSICAL ENTERTAINMENT by ...
Dario Radio Dueling Pianos
An Interactive, All Request Show!



Silent Auction, Raffle Baskets, Split the Pot, Door Prizes!

Tickets are \$40.00 per person in advance, \$45.00 at the door. This includes a dinner, desserts, beer, wine, pop, and water. Event is

All proceeds are donated directly to St. Sym's School to benefit the students

"Grateful, Thankful, Blessed" will follow all current health and safety guidelines to prevent the spread of COVID-19

To purchase tickets: Scan the above QR code on your phone, or call the School Office at 773-585-6888 or the Rectory at



St. Vincent de Paul Bundle Weekend

The Two Holy Martyrs St. Vincent de Paul Society will have their donation truck in the St. Rene church parking lot (W 62nd St. and S Austin Ave) on **Saturday, November 6** and **Sunday, November 7, 2021.**

The hours on Saturday will be 12pm - 5pm and on Sunday from 6am - 12pm. Items accepted are gently used clothing and small kitchen items.

NO ELECTRONICS OR FURNITURE CAN BE ACCEPTED!

Thank you for your generosity!!



“And behold, I [Jesus] am with you always, until the end of the age.” (Matthew 28:20)

With a number of the Collects, the opening prayers for the Masses, the characteristic of timelessness may be detected, whether we are praying to fulfill God’s will, advance in holiness or realize our adoption as His children from the time of our Baptism. The Mass on this Sunday expresses this characteristic of timelessness as well: “Almighty and merciful God, by whose gift your faithful offer you right and praiseworthy service, grant, we pray, that we may hasten without stumbling to receive the things you have promised. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.” (*Roman Missal*, 3rd ed.) Looking ahead to the end of time, the end of the ages when Christ will return in glory, also known as the eschaton, is a pattern of the Church’s prayer as we near the end of each liturgical year, which also synchronizes with the month of November, our time of explicitly honoring all of the saints and our increased emphasis on prayer for the faithful departed. In just a month, we will conclude one year of grace and begin a new one with the Season of Advent.

At a first reading or hearing, the beginning of the opening prayer for this Sunday might sound a little surprising, that God is allowing us to offer proper worship to Him: “by whose gift your faithful offer you right and praiseworthy service.” A human being expecting praise sounds arrogant and being told that we have received the gift, the privilege, to praise the individual would sound even more insulting and subjugating. With God, though, this is not the case. To respond rightly to God who has created us and gives life to us, we do well to recognize what is the best response and to offer ourselves so that a good relationship with God may develop rather than our becoming detached and isolated from Him. This “right and praiseworthy service,” as the prayer continues, directs us and disposes us to the God who will bless us with good gifts: “that we may hasten without stumbling to receive the things you have promised.” Those who abuse their offices and flex their authority seeking praise and servility do not fulfill such grand promises to their subordinates.

That second portion of the prayer, the petition, “grant, we pray, that we may hasten without stumbling to receive the things you have promised,” is when the timeless characteristic becomes more evident. The Church is praying not so much for an ordinary end, the way a song, book or ballgame concludes, but for a purpose to be fulfilled. Ultimately, of all of “the things you [God] have promised,” the gift of God Himself, in Christ Jesus, the Son of God, who has redeemed us from sin and death and whom we receive in the Most Holy Eucharist; the outpouring of the Holy Spirit into us from the time of our Baptism; in our being welcomed into the life, love and communion of the Holy Trinity; this multifaceted gift is more than any one “thing” in the natural order of this life on earth. “[To] hasten without stumbling to receive” God and to be received by Him is a way of stating how we are responding freely to grace and in a meritorious way with God, what the opening prayers of the Masses from the past several Sundays have proclaimed and reminded us.

The readings for this Mass provide us with a biblical basis for why we can pray as we do this Sunday and of “the things you [God] have promised.” In the First Reading, from the Book of Deuteronomy, St. Moses exhorts his fellow Israelites, “Fear the LORD, your God, and keep, throughout the days of your lives, all his statutes and commandments which I enjoin on you, and thus have long life. Hear then, Israel, and be careful to observe them, that you may grow and prosper the more, in keeping with the promise of the LORD, the God of your fathers, to give you a land flowing with milk and honey.” (Deuteronomy 6:2-3) Although long life on the earth and dwelling in “a land flowing with milk and honey” are gifts promised by God and blessings in themselves, revealing His graciousness and fidelity to His Chosen People, these promises foreshadow eternal life and the Kingdom of Heaven. The Second Reading, taken from the Letter to the Hebrews, specifically speaks of how through Christ we are able to approach the Father: “Therefore, he is always able to save those who approach God through him, since he lives forever to make intercession for them. It was fitting that we should have such a high priest: holy, innocent, undefiled, separated from sinners, higher than the heavens. He has no need, as did the high priests, to offer sacrifice day after day, first for his own sins and then for those of the people; he did that once for all when he offered himself.” (Hebrews 7:25-27) Even the Gospel Acclamation, when we sing the Alleluia, expresses a belief in God’s promises offered to those who seek Him: “Whoever loves me will keep my word, says the Lord; and my father will love him and we will come to him.” (John 14:23)

Have you recognized God revealing His promises to you and prompting you to seek them? Have you experienced God stimulating you to “hasten without stumbling” toward Him?

~Fr. Matt Compton

Join Us For...



When: Sunday, November 7, 2021

Where: St. Rene Goupil (Flannery Hall)
6949 W 63rd Place

Time: Doors open at 12:30pm
Games begin at 1:30pm

Cost: \$20 at the door



Please call the parish office for more information at 773.767.1523



Please take a moment to sit down, watch, and/or listen to Fr. Bob’s “Embrace the Grace” meditations every week.

Fr. Bob and Steve Kittler, our parish Music Director, began this page as a way to keep in contact with the parish and all our parishioners during the COVID stay at home order. This seven to ten minute video shares the good news with all interested persons.

Please visit the parish website at twoholymartyrs.org or go directly to the YouTube page at <https://www.youtube.com/channel/UCJm6IOYVzFmLnENc-rj7jMQ> to view.

Parish Council Application
Two Holy Martyrs
St. Symphorosa & St. Rene Goupil

Interested in serving on the parish council? Qualifications include:

- Registered Catholic member of the parish, commitment to attend monthly meetings, participate in meetings, volunteer for special activities.
- Familiarity with the parish; understanding of interrelationships of parish programs.
- Interaction with finance council to help ensure that parish resources are used prudently and wisely.
- Commitment to consensus-seeking approach.
- Commitment to represent the whole community, being attentive to the needs and concerns of parishioners and the wider community, maintaining a unifying spirit as a Catholic community, serve as advocate for pastor, staff, and ministries.
- Commitment to spiritual growth and daily prayer life.
- Love for God, love for the Church, love for the parish.

Name: _____

Address: _____

Primary phone contact: _____ Primary email contact: _____

Family (spouse, children, single): _____

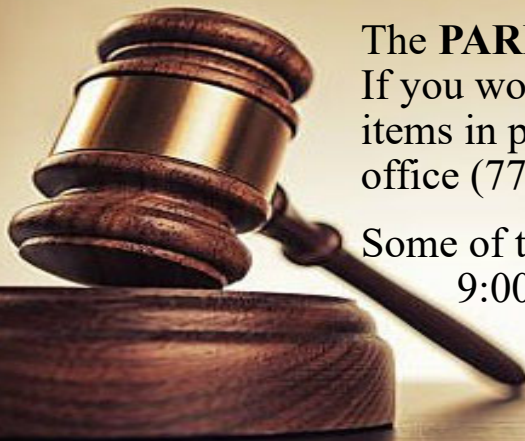
Occupation: _____

Short personal biography (100 words or less):

Motivating Factor for this position:

THE AUCTION HAS BEGUN

Two Holy Martyrs Parish



The **PARISH AUCTION** is well under way!
If you would like to view any of the Auction items in person, please contact the parish office (773.767.1523) to schedule a time.

Some of the items will be on display at the 9:00am and the 10:30am Mass on Sunday, October 31st.

Please spread the word to family and friends!!!

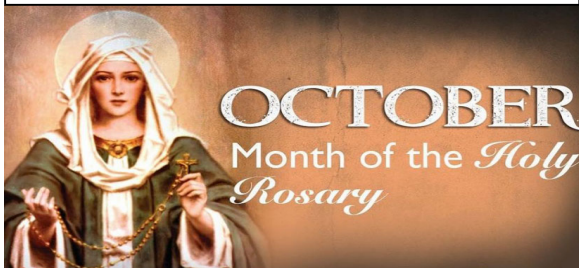


Faith Formation Office
 Phone: (773) 767-1523 x226
 Email: msiebenaler@archchicago.org
 Coordinator: Peg Siebenaler

UPCOMING EVENTS

- 11/2: Faith Formation Classes - Tuesday
St. Rene Campus
- 11/6: Holy Fire
- 11/7: Faith Formation Classes on SUNDAY
St. Symphorosa Campus
- 11/9: NO CLASS AT ST. RENE
- 11/13: Faith Formation Classes - Saturday
St. Symphorosa Campus
- 11/21: Fourth Grade Family Mass

THANKSGIVING BREAK



The fourth grade Mass will be held on Sunday, November 21st at 9:00am at St. Symphorosa Church. Fourth grade students and their families are invited to attend this Mass.

These students are being asked to participate at Mass as greeters, lectors, gift bearers and altar servers.

We ask families to bring a non-perishable food item to be donated to our local food pantries.

We look forward to welcoming our fourth grade families on November 21st at the 9:00am Mass at St. Symphorosa Church.

WELCOME FAMILIES TO TWO HOLY MARTYRS PARISH FAITH FORMATION



HOLY FIRE

On Friday, November 5th and Saturday, November 6th the Archdiocese of Chicago is presenting a special event, Holy Fire, designed around the baptismal call of the Confirmation candidates. This event provides an opportunity for young people in Junior High to reflect more deeply on their Baptismal Promises and gifts of the Holy Spirit which they will receive more fully in the sacrament of Confirmation.

We have been asked by our Cardinal Blasé J. Cupich, to participate in this event with our 8th grade students preparing for Confirmation. Our students who have attended in the past have really enjoyed the experience. More information is forth coming.



Thank You, LORD!

As we approach the season of giving thanks, the Two Holy Martyrs Faith Formation program will be remembering the less fortunate. This year, we will join with our fellow parishioners in helping to "Fill the Altar" with food for the needy.

When our students attend Mass or when they come to Faith Formation classes, we are asking them to bring in non-perishable food items. We are thankful for your participation in the Thanksgiving Food Drive. (Non-perishable food items can also be dropped-off at the Parish Office.)



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

When Jesus recognized that the scribe understood the first commandment, he said to him, "You are not far from ..."

	N	I	T
G	D	H	K
D	M	O	E
O	O	F	G

T _ _ _ _ _ .

Answer: *the kingdom of God*



**ST. SYMPHOROSA
CATHOLIC SCHOOL**
OF TWO HOLY MARTYRS PARISH

JOIN OUR FAMILY!

Students are known and loved

Driven by Catholic virtues

Full and Half Day Pre-K options for
ages 3-4

Affordable tuition and financial aid

Before and After Care

Small class sizes

NOW ENROLLING!

Grades PK-8th for 2021-2022

Call 773-585-6888 or email

stsymphorosa1@gmail.com to enroll
or request a tour!

6125 S. Austin Ave Chicago, IL 60638

(773) 585-6888

WWW.STSYMSSCHOOL.ORG



*Two Holy Martyrs Parish invites you
to attend our 7th annual*

***Holiday Extravaganza
luncheon, craft & vendor fair***

Sunday, November 21, 2021

10:30am-2:30pm

Sharp Center

5940 W. 62nd Street, Chgo. IL, 60638

Attendees are encouraged to bring
non-perishable food items for our
Thanksgiving food drive to benefit
the St. Blase food pantry in Summit
IL.

Each donation receives a
complimentary
raffle ticket
(limit 5 tickets).

For more information, please contact our parish office at (773) 767-1523.



Let Us Pray...



Dear Lord,
we want to be an
engaged church,
a parish motivated by love for You
and committed to our mission
of living out Your gospel.
We ask that You be with us
on our spiritual journey.

Help us to be a worshipping
community, devoted to Holy Mass,
praying with and for one another,
and lifting our voices joyfully in
song.

Help us to be a welcoming
community
with smiles and outstretched arms
as we greet all who enter our doors,
be they friends or strangers.

Help us to be a community of
good stewards who support our
parish and are compassionate
to the needs of the poor.

Help us to be a ministering
community, cheerfully and tirelessly
offering time, treasure, and talent in
service to others.

Help us to be a community of
disciples who place You, Lord,
at the center of our lives.

Help us to be an engaged
community with open hearts and
open minds to seek You Lord, share
Your gifts, and rejoice in
Your blessings.

We ask the intercession
of our two holy martyrs:
St. Symphorosa and
St. Rene Goupil.

Through Christ our Lord. Amen

~Margie Andre

ANNUAL REPORT

Two Holy Martyrs Parish Annual Report Summary

It's time to take a look at the parish finances for the 2021 fiscal year, which ended on June 30, 2021. Accordingly, this was the first year of operation for our newly unified parish. As a result, there are no prior years to compare to. However, the impact of the Corona Virus, the unification process, the management of our school during COVID and the operational challenges of two campus locations resulted in the net loss of \$326,460. Please note: the Parish maintains a solid cash position and has managed to progress through the COVID crisis in reasonably good shape. Please read the Annual Report insert in this week's Bulletin. This insert contains the Balance Sheet, Profit and Loss Summary and a general synopsis of parish details.



Have pity on me, Lord, for I am weak; heal me, Lord, for my bones are shuddering."

~Psalm 6:3

Mary Adkins
Guadalupe Almendarez
Raeann Arends
Ignatius Battiatto
Jean Bell
Mary Bieser
Fr. Ted Boiczuk
Kathy Calcagno
Maxine Carey
Michael Clifford
Maria Flores
Geri Gestaut
Carol Gress
Heather Hradek
Deacon Tom Hyde
Denise M. Jandura
Rich S. Jandura
Joan Juris

John Kappel, Jr.
Lee Karpinski
Claudia Kwilosz
Norman Kwilosz
Sharon Labiak
James Lapsansky
Maryann Larson
Donna Lauritzen
Domenico Lepore
Rose Ann Lindsay
Debbie Lipien
Maria Lopez
Diane Malarick
Cathy Mazieka
John Martini
Elaine McCarthy
Lori McCarthy
Maria Perez Montiel

Bob Pac
Eleanor Pastorek
Stanley Polit
Ann Robertson
Edward Robertson
Fr. John Rudnik
Joseph Rudnik
Mary Shortall
Brian Styka
Sr. Christine Styka
Terry Styka
Joanne Tishka
Mary Thorpe
Shirley Tloczek
Judith Webber
Michelle

Due to privacy laws, names may only be added to our prayer list by immediate family.
Please call the parish office (773.767.1523) to add or remove a name.

SUPPORT OUR TROOPS

Sgt. Jaime A. Acosta, USMC
Sgt. Ted Bartelmey
CS-1 Joel Battung
1st Sgt. Chas. Berglund, USMC
Sgt. Naveen Bobba, USMC
Sgt. Arthur A. Boruch, National Guard
Hospitalman Blythe A. Cisneros, USN
Airman Carlos Cisneros, USAF
Sgt. Frank Cisneros, USMC
Corpsman Nicholas J. Cundari-USN
Captain Kevin Dobbryn, US Army
Sgt. John Flores, IL National Guard
Staff Sgt. Andrew Gaca, USAF

Sgt. Michael Hough, US Army
Anthony Johaniewicz, US Navy
Corporal Noah M. Konie, USMC
Lance Corp. Tim Lisenko, USMC
Trevor Lutz, US Army
Private Joseph M. Mikutis, USMC
Pvt 1st Class Daniel Morales, US Army
SPC Alex Ramos
Staff Sgt. Abel Sandoval, USMC
WO-1 Richard Sobeske, US Army
Sgt. 1st Class Kristina Stuhlmacher
LCpl. Justin R. Thorpe, USMC
1LT Zachary White, IL Army NG



A Prayer to St. Joseph, Defender of Life

Dearest St. Joseph,
at the word of an angel,
you lovingly took Mary into your home.
As God's humble servant, you guided
the Holy Family on the road to Bethlehem,
welcomed Jesus as your own son
in the shelter of a manger,
and fled far from your homeland
for the safety of both Mother and Child.

We praise God that as their faithful protector,
you never hesitated to sacrifice
for those entrusted to you.
May your example inspire us also
to welcome, cherish, and safeguard
God's most precious gift of life.

Help us to faithfully commit ourselves
to the service and defense of human life
- especially where it is
vulnerable or threatened.
Obtain for us the grace
to do the will of God in all things.
Amen.

St. Joseph, defender of life,
pray for us!

During the month of October, the Catholic Church
celebrates *Respect Life Month*.
For more information please visit respectlife.org

WEDDING BANNES

I - *Samantha Keys & Anthony Rispoli*

Mass Intentions for the Week October 30 - November 5		Mass Intentions for Saturday & Sunday	
Saturday, October 30, 2021 4:00pm <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> Health & all the Lord's blessings for Beverly & Richard Zaleski (<i>Neighbor</i>) †Thomas Biondo (<i>Joe Izzo & Karen Derango</i>) †Dorothy & Joe Cochara (<i>Chiaramonte Family</i>) †Casimir Gerlick (<i>Chiaramonte Family</i>) †Petra & Miguel Parra (<i>Almendarez Family</i>) 5:30pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Norm</i> Health & birthday blessings for Fr. Norm (<i>Mary Kolimas</i>) †Robert Hilliard (<i>Transformation Team</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Anita Wierz (<i>Michelle Stevens</i>)		Saturday, November 5, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> Health & all the Lord's blessings for Fernando, Elizabeth, & baby Salvador Patrick Valenzuela (<i>Gloria Valenzuela</i>) †Vince Porcelli (<i>Wife Judy</i>) 4:00pm <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> †Thomas Biondo (<i>Joe Izzo & Karen Derango</i>) †Lorraine Gorniak (<i>Family</i>) †Joyce Parisi (<i>Chiaramonte Family</i>) †Ann Ulrich (<i>Super Senior Club</i>) 5:30pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i> †Ruben Flores (<i>Barb Grzenia</i>) †Robert F. Hilliard (<i>Irene Perconti</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Ronald Moore (<i>Kucinsky & Duewerth Families</i>) †Anita Wierz (<i>Michelle Stevens</i>)	
Sunday, October 31, 2021 7:30am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> Health, healing & all the Lord's blessings for Jeff Malone (<i>Family</i>) †Vince Porcelli (<i>Wife Judy</i>) 9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> Health & birthday blessings for Mary Thorpe (<i>Mary Mielnicki</i>) †Mieczyslaw Adam Koziar (<i>Nancy Markham</i>) †Jeanette Sochacki (<i>Brother</i>) †John Julius Sochacki (<i>Brother</i>) †Rita Mae Sullivan (<i>Nancy Calderon</i>) 10:30am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i> †Carl Bell (<i>Barb Grzenia</i>) †Jack Orzi (<i>Family</i>) †Dolly Pawlak (<i>Nancy Calderon</i>) 12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i> Health & birthday blessings for Lorraine DeLauriea (<i>Mary Kolimas</i>) †Leon Kozicki (<i>Denise, Kevin & Family</i>) †Regina Kraujalis (<i>Denise, Kevin & Family</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>)		Sunday, November 6, 2021 7:30am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Norm</i> †Kathy Arvetis (<i>Husband</i>) †Sean Murtaugh (<i>The Capparelli's</i>) 9:00am <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> †Edward Feddor, Sr. (<i>Theresa</i>) †Ruben Flores (<i>Mary Trendle</i>) †John & Irene Simonelic (<i>Simonelic Family</i>) †Jan Turek (<i>Janina</i>) †Angela Uram (<i>Auntie Bas Rendak</i>) 10:30am <i>St. Rene Church</i> <i>Presider: Fr. Matt</i> †Carl Bell (<i>Marie Zilka</i>) †Dawn Bodoki Denis (<i>Mom & Dad</i>) †Sue Solcani (<i>Barb Grzenia</i>) 12:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> <i>Presider: Fr. Bob</i> †Patrick Carmody (<i>Kathleen Ross</i>) †Chris Doherty (<i>Mary Lou & Ray Kolasinski</i>) †Walter Flores (<i>Daughter Grace Pachowicz</i>) †Janet & Steve Molnar (<i>Hohm Family</i>) †Lorraine Siepka (<i>Joan Hamann</i>)	
Monday, November 1, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> All Two Holy Martyrs parishioners, living & deceased 7:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> All Two Holy Martyrs parishioners, living & deceased Tuesday, November 2, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> All Two Holy Martyrs parishioners, living & deceased 7:00pm <i>St. Symphorosa Church</i> All Two Holy Martyrs parishioners, living & deceased Wednesday, November 3, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> All members of the Tomassini Family, living & deceased †Altar & Rosary Members (<i>Altar & Rosary Society</i>) †Kathy Arvetis (<i>Husband</i>) †Mary Babich (<i>Marie Zilka</i>) †Karol & Maria Bolon (<i>Stefanie Furczon</i>) †Christian Furczon (<i>Parents</i>) Thursday, November 4, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> Saint Charles Borromeo Health & birthday blessings for Jacob Petrosky (<i>Rosario Battung</i>) †Dolores Kluska (<i>Karen & Marty</i>) †Lorraine Siepka (<i>Mary Kolimas</i>) Friday, November 5, 2021 8:00am <i>St. Rene Church</i> †Robert Chandler (<i>Family</i>) †Ted Grzenia (<i>Family</i>) †Lorraine Siepka (<i>Harriet Wleklinski</i>) †Alice Witucki (<i>Family</i>)		*Weekend Presider subject to change without notice*	



LECTOR & ALTAR SERVER SCHEDULE						
Mass Time	4pm Nov. 6, 2021	5:30pm Nov. 6, 2021	7:30am Nov. 7, 2021	9am Nov. 7, 2021	10:30am Nov. 7, 2021	12pm Nov. 7, 2021
Lector(s)	Frank Zalewski	Tom DeRose	Melissa Link	Dominic Pettenon Mary Lou Kolasinski	Barbara Grzenia	Barbara Rendak
Altar Server(s)		Minnie Carmona Kyleigh Krutilla	Saul Ruiz Emilio Perez	Kameron McHugh Andrew Aranda	Eleanor McHugh Myhia Lichaj	

TWO HOLY MARTYRS PARISH

St. Symphorosa & St. Rene Goupil

www.twoholymartyrs.org (website)

info@twoholymartyrs.org (email)

Two Holy Martyrs Parish Office

located on the St. Symphorosa Church site

6135 S. Austin Avenue
Chicago, Illinois 60638
773-767-1523 (phone)
773-767-6135 (fax)

St. Rene Worship Site

6949 W 63rd Place
Chicago, Illinois 60638

Two Holy Martyrs Parish Office Hours

Monday - Friday
9:00 am - 4:00 pm

Saturday
9:00 am - 12:00 pm

Sacrament of Penance

6-7pm every Tuesday (St. Symphorosa Church Site)
3-3:45pm every Saturday (St. Rene Church Site)

Two Holy Martyrs Mass Times

Saturday Vigil Mass

4:00pm - St. Rene Church
5:30pm - St. Symphorosa Church

Sunday

7:30am & 10:30am - St. Rene Church
9am & 12pm (noon) - St. Symphorosa Church

Weekday Mass

Monday - Saturday 8am
at alternating church sites

St. Rene Church (*Jan., Mar., May, July, Sept., Nov.*)

St. Symphorosa Church (*Feb., Apr., June, Aug., Oct., Dec.*)

St. Symphorosa School

6125 S. Austin Ave
Chicago, Illinois 60638
(773) 585-6888
www.stsymsschool.org

Two Holy Martyrs Social Media

Twitter - @twoholymartyrs
Facebook - www.facebook.com/TwoHolyMartyrsParish
Instagram - twoholymartyrsparish

Pastoral Staff

Rev. Robert Regan
Pastor
Rev. Matthew Compton
Associate Pastor
Rev. Norman Trela
Retired Priest in Residence

Pastors Emeritus

Rev. Ted Bojczuk
Pastor Emeritus
Rev. Peter Paurazas
Pastor Emeritus
Rev. Idzi Stacherczak
Pastor Emeritus

Ken Hilliard ext. 222
Operations Director
Nancy Markham ext. 248
Office/Tuition Coordinator
Magdalan Koziar ext. 221
Irene Perconti ext. 241
Administrative Assistants
Peg Siebenaler ext. 226
Faith Formation Coordinator

Parish Staff

Steve Kittler
Music Director
Deacon Raul Duque
Parish Organist
Kathy Berry 773.585.6888
School Principal
Chris Garza 773.585.6888
Assistant School Principal
Mark Schusteric
Maintenance Supervisor

New Parishioners and Updating Information: Welcome to our Parish!
We are so happy to have you join our parish community as we celebrate our faith. Please visit www.twoholymartyrs.org/copy-of-update-contact-information for a parish registration form. If you have changed your phone number, email, or moved please contact the parish office or email info@twoholymartyrs.org with the update.

Sacrament of the Sick and Communion Calls: Please contact our Parish Office to make arrangements. If reaching out after business hours (*M-F 9am to 4pm & Sat 9am to 12pm*) please call our emergency line at 773.242.7525

Sacrament of Baptism: Celebrated the second & fourth Sunday at 1:30pm in Church. Parent Preparation Session is required. Please contact Maggie (ext. 221) in the parish office for more information.

Marriages: Arrangements must be made at least 6 months prior to the proposed date of your wedding. Please contact Maggie (ext. 221) in our Parish Office for assistance.



Saint Symphorosa
and her
Seven Sons

Saint Rene Goupil
and the
North American Martyrs





Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: krzystekn@jpaluch.com

www.jspaluch.com

Call Nancy Krzystek

708.372.2244

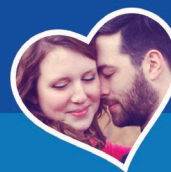


WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

DAVE AMATO'S DAYTON AUTO REBUILDERS, INC.

Family Owned & Operated 30 Yrs.

State Of The Art Body Shop

6843 W. 60th Pl.

773-586-1418

Thomas P. Murphy, Agent

Bus 773-586-1500

Fax 773-435-6539

6247 W. 63rd St. Chicago, IL 60638-5009



Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System

24SEVEN



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

MARY ANN DYBALA

Your First Choice Realtor

Call For FREE Market Analysis



773-582-9300

6165 S. Archer Ave.

EXCEPTIONAL SERVICE. NO EXCEPTIONS.



Your Parish Funeral Home
Distinctive and Affordable

6158 S. Central Ave. • 4635 S. Wallace St.

773-581-9000 • Chapelc.com

Robert J. Moynihan & Co. – Thomas McInerney's Sons

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation**

This promotion assumes an estimated job cost of \$783. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only, and assumes that third-party financing is available for new customers at an estimated 3.99% annual percentage rate for 12 months. Promotion available to qualified buyers on approved credit with \$99 down payment. Not all buyers will qualify. Higher annual percentage rates apply for buyers with lower credit ratings. LeafGuard is neither a broker nor a lender. Financing is provided by third-party lenders affiliated with LeafGuard, under terms and conditions arranged directly between the customer and such lender, all of which are subject to credit requirements and satisfactory completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimates only. LeafGuard does not assist with, court or negotiate financing, other than providing customers an introduction to lenders interested in financing its customers. Expires 10/31/2021.

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sale, and install services offer protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, former employees of Company or affiliated companies or entities, former immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Amazon and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 10/31/2021.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



OBBIE'S PIZZA

\$1 OFF Any Order With Bulletin

Pick Up & Delivery

6654 W. Archer

773-586-2828

Daily 4pm-11pm

Fri & Sat 4pm-12 midnight

Sunday Noon -11 PM

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents"–

Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**

Check us out at www.jspaluch.com

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO

773-767-1840 ♦ 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director

www.RichardMidwayFH.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER

Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
 - Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
 - Sewers Inspected by camera
 - Foundation Leaks Repaired
 - Battery Backup Systems
- Quality Work - Reasonable Prices
43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #058196966

Serving Your
Community
Since 1975

Thank You For
Your Patronage!

**THREE SONS
PANCAKE
HOUSE**

FAMILY RESTAURANT
6200 S. ARCHER
773.585.2767

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER



Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

Lic# 055-044826

EMERGENCY
SERVICE

773.380.1900

www.demmisplumbing.com

James J. Kash KASH LAW OFFICES, LLC



- Wills
- Trusts
- Real Estate
- And Other
Legal Services

773-586-1050

6545 WEST ARCHER AVE.
CHICAGO

GRALAK
INSURANCE
AGENCY

"Serving Chicago
and Southwest
Suburbs Since 1991"



Ray Gralak

6826 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638

Office: 773.284.7650 Mowimy
Fax: 773.284.1007 Po Polsku

www.gralakagency.com

HERITAGE ROOFING

FULLY
INSURED **708.253.2561**

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY
SERVICE

\$40 OFF All Repairs

8428 S. 88th Ave., Justice

708.952.1400 • 773.767.6700

RIDGE FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

EDWARD A. TYLKA

DIRECTOR/MANAGER
25 YEARS OF SERVICE
TO YOUR COMMUNITY



**SPECIAL DISCOUNT
TO PARISHIONERS
FOR PRE-ARRANGEMENTS**

Mowimy Po Polsku

6620 W. ARCHER AVE. **773.586.7900**

ALL NEW BANQUET ROOM!

MABENKA RESTAURANT

7844 S. CICERO AVE.,
BURBANK

708.423.7679

www.MABENKA.COM

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL
NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

PIPES R US Plumbing & Sewer

Senior • Police & Fireman Discounts

**24 Hour
Emergency Service**
773-699-9255
Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Your Heating &
Air Conditioning Experts

WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS

Carrier
turn to the experts

• SALES • SERVICE

773.581.9300

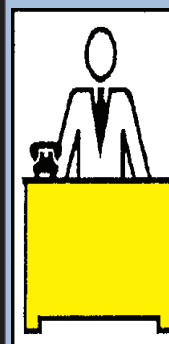
www.wantuck.net

Feeley Balto Funeral Service

Three Generations of
Dedication in Serving Your
Family's Needs

City and Suburban Locations

773.239.9095



Your
ad
could be in
this
space!

ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service
Installation

Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers



**PARISHIONER
DISCOUNT**

708.485.7827

www.4AdvancedHVAC.com

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.